N: 25.
Geboorte van Petrus Mestrum.

In het jaar achttien honderd vier en vijftig, den achttienden July is voor ons Ambtenaar van den Burgerlijken Stand der gemeente Maasbracht Hertogdom Limburg, verschenen Nicolaas Mestrum van beroep akkerman oud vijfenvijftig jaren, wonende te Maasbracht dewelke ons heeft aangegeven, dat op gisteren den zeventienden July ten vijf ure des Savonds te Maasbracht is geboren een kind van het mannelijk geslacht van hem deklarant en van Catharina Smeets zijne huisvrouw en aan welk kind hij heeft verklaard de voornaam te geven van Petrus.

De gezegde verklaring geschiedt in tegenwoordigheid van Joannes Lenssen van beroep akkerman oud veertig jaren, wonende te Maasbracht, en van Petrus Hubertus Kuypers van beroep akkerman oud een en veertig jaren, wonende te Maasbracht.

Na gedane voorlezing van de tegenwoordige Geboorte-Akte aan den declarant en aan de getuigen, hebben zij met ons geteekend.

N: Mestrum [illegible]

P. H. Kuypers

De Ambtenaar van den Burgerlijken Stand,

[illegible]

N: 26.
Geboorte van Maria Magdalena van der Beek

In het jaar achttien honderd vier en vijftig, den vijfden Augustus is voor ons Ambtenaar van den Burgerlijken Stand der gemeente Maasbracht Hertogdom Limburg, verschenen Antoon van der Beek van beroep slagter oud een en vijftig jaren, wonende te Maasbracht dewelke ons heeft aangegeven, dat op heden den vijfden Augustus ten vier ure des namiddags te Maasbracht is geboren een kind van het vrouwelijk geslacht van hem deklarant en van Maria Catharina Jeurissen zijne huisvrouw en aan welk kind hij heeft verklaard de voornamen te geven van Maria Magdalena.

De gezegde verklaring geschiedt in tegenwoordigheid van Jacobus Kuckelberg van beroep onderwijzer oud vier en vijftig jaren, wonende te Maasbracht, en van Willem Klerkx van beroep akkerman oud vier en dertig jaren, wonende te Maasbracht.

Na gedane voorlezing van de tegenwoordige Geboorte-Akte aan den declarant en aan de getuigen, hebben zij met ons geteekend, met uitzondering van den deklarant, die verklaart niet te kunnen schrijven.

De Ambtenaar van den Burgerlijken Stand,

[illegible]

J. Kuckelberg

W. Klerkx